



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
LIMITED

CBD/CP-MOP/9/L.7
25 November 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО
БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Девятое совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 17 повестки дня

ТРАНЗИТ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ЗАМКНУТЫХ СИСТЕМАХ ЖИВЫХ ИЗМЕНЕННЫХ ОРГАНИЗМОВ (СТАТЬЯ 6)

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на пункт 1 а) решения BS-V/2 и пункт 2 b) решения BS-VII/2,

ссылаясь на решение CP-VIII/17,

1. *принимает к сведению* проведенную Комитетом по соблюдению оценку информации, представленной Сторонами о Механизме посредничества по биобезопасности в качестве решений в категории «использование в замкнутых системах»;

2. *напоминает* Сторонам, что:

а) пункт b) статьи 3 Картахенского протокола содержит определение использования в замкнутых системах, в соответствии с которым «использование в замкнутых системах» означает любую операцию, осуществляемую в пределах установки, сооружения или иной физической структуры, связанную с живыми измененными организмами, которые регулируются специальными мерами, эффективно ограничивающими их контакт с внешней средой и воздействие на нее»;

b) преднамеренная интродукция в окружающую среду может включать интродукцию как в экспериментальных, так и в коммерческих целях;

c) испытания на местах, испытания на местах в замкнутых системах или экспериментальная интродукция следует рассматривать в качестве преднамеренной интродукции в окружающую среду, когда условия, установленные в пункте b) статьи 3 Протокола, не соблюдаются;

3. *также напоминает* Сторонам об их обязательстве в рамках пункта 3 d) статьи 20 и *призывает* другие правительства опубликовать в Механизме посредничества по биобезопасности свои окончательные решения, касающиеся импорта или высвобождения живых измененных организмов;

4. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации осуществлять сотрудничество, обмениваться опытом и содействовать развитию потенциала для поддержки осуществления конкретных мер для использования в замкнутых системах, которые эффективным образом ограничивают контакт живых измененных организмов с внешней окружающей средой и их воздействие на нее в соответствии с пунктом b) статьи 3 Картахенского протокола.
